



## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### Drogi Użytkowniku

Dziękujemy za wybranie marki Redragon. Przed pierwszym użyciem przeczytaj instrukcję. Aby chronić swoje prawa i korzystać z lepszej obsługi klienta, zwróć uwagę na nasze warunki gwarancji.

1. W okresie gwarancji zapewniamy naprawę lub wymianę produktu w przypadku usterek wynikających z wad materiałowych lub produkcyjnych. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych na skutek nieprawidłowego użytkowania, samodzielnego demontażu, mechanicznych uszkodzeń, kontaktu z wodą, niewłaściwego podłączenia lub działania sił zewnętrznych, takich jak pożar, powódź czy inne klęski żywiołowe.
2. Części eksploatacyjne (np. stopka) oraz części zamienne nie są objęte naszą gwarancją.

### Dane producenta i importera

Producent: Redragon

Importer i dystrybutor:

ITRG-ZIĘBA-MAGIERA-STYLIŃSKI SPÓŁKA JAWNA

Christo Botewa 6B/B4

30-798 Kraków, Polska

NIP: 9452174051

### Opis produktu

Redragon ARIA to zaawansowana, pełnowymiarowa klawiatura membranowa, która łączy nowoczesny design z maksymalną funkcjonalnością. Urządzenie oferuje aż trzy tryby łączności, co w połączeniu z pojemnym akumulatorem zapewnia niezrównaną swobodę pracy i rozrywki. Wyjątkowa, biała z szaro-czarnymi akcentami skrywa ultra-

ciche przełączniki membranowe. Całość dopełnia efektowne podświetlenie RGB, dedykowane pokrętko do sterowania multimediami oraz innowacyjny wyświetlacz LED.

### **Zawartość zestawu:**

- ✓ Klawiatura Redragon Aria
- ✓ Odbiornik 2.4GHz
- ✓ Przewód USB-C do USB-A
- ✓ Naklejka Redragon
- ✓ Instrukcja obsługi

### **Specyfikacja**

- Typ klawiatury: Membranowa
- Wymiary klawiatury: 405 × 136 × 41 mm
- Waga klawiatury: 825 g
- Tryby połączenia: przewodowy
- Ilość klawiszy: 98
- Anti-ghosting: 26 klawiszy
- podświetlenie klawiszy: Tak (RGB)
- Obsługiwane systemy operacyjne: Windows, Mac OS, Linux

### **Maksymalna moc radiowa**

**Częstotliwość 1:** 2402 MHz–2480 MHz dla klawiatury / modułu USB

**Liczba kanałów dla 2.4G:** 40

**Odstęp między kanałami:** 2 MHz

**Typ modulacji:** GFSK

**Częstotliwość 2:** 2402 MHz–2480 MHz dla trybu Bluetooth klawiatury

**Odstęp między kanałami:** 1 MHz dla Bluetooth

**Typ modulacji:** GFSK (Bluetooth)

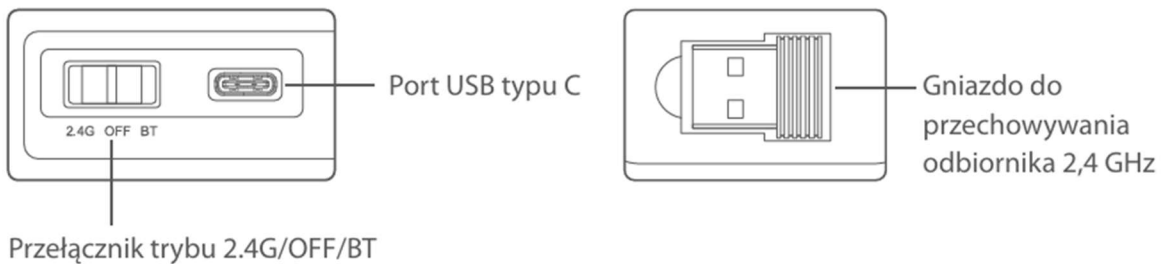
**Rodzaj anteny:** Antena PCB o maksymalnym zysku 0 dBi dla części klawiatury i 1,66 dBi dla modułu USB

**EIRP (Klawiatura):** 3,47 dBm < 13,01 dBm

**EIRP (Moduł USB):** 1,56 dBm < 13,01 dBm

Spełnia wymogi **EN 50663:2017** oraz **EN 62479:2010**.

## Jak podłączyć klawiaturę



## Połączenie przewodowe

1. [2.4G/OFF/BT] włącz przełącznik na "OFF", podłącz klawiaturę do komputera za pomocą kabla USB, komputer automatycznie rozpozna i skonfiguruje klawiaturę.

## Połączenie bezprzewodowe 2.4G

1. [2.4G/OFF/BT] włącz "2.4G", niebieska dioda zacznie migać, wsuń odbiornik USB do portu USB komputera, klawiatura automatycznie połączy się z komputerem.
2. Jeśli automatyczne połączenie nie powiedzie się lub chcesz podłączyć nowe urządzenie, odłącz odbiornik USB, naciśnij i przytrzymaj [FN]+[R] przez 3 sekundy, niebieskie światło zacznie migać szybko, podłącz odbiornik do portu USB komputera. Po sparowaniu wskaźnik zacznie świecić światłem ciągłym.

## Połączenie BT

1. [2.4G/OFF/BT] włącz "BT".
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk [FN] + [BT1] (lub [BT2]/[BT3]) przez 3 sekundy, aby wybrać odpowiedni kanał BT. Wskaźnik BT1/BT2 zacznie migać na zielono, włącz funkcję BT i wyszukaj dostępne urządzenia. Zobaczysz nazwę urządzenia "BT 3.0 Keyboard" lub "BT 5.2 Keyboard". Wybierz nazwę BT, którą chcesz sparować. Po sparowaniu wskaźnik zacznie świecić światłem ciągłym.

## 19 klawiszy anti-ghosting

[Q] [W] [E] [A] [S] [D] [Z] [X] [C] [B] [Spacja] [↑] [↓] [←] [→] [Tab] [Alt-L/V] [Ctrl-L/F] [Shift-L].

## Podświetlenie

1. Naciśnij [FN] + [Shift\_R], aby cyklicznie przełączać domyślne 14 wzorów podświetlenia.
2. Naciśnij [FN] + [ENTER], aby zmienić kolor podświetlenia (dostępne w określonych wariantach kolorystycznych).

3. Naciśnij [FN] + [↑]/[↓], aby cyklicznie dostosować jasność podświetlenia, łącznie 5 poziomów.
4. Naciśnij [FN] + [←]/[→], aby cyklicznie dostosować prędkość obrotu światła, łącznie 5 poziomów.

### **Funkcja pokrętła**

1. Domyślnie tryb dostosowania głośności, obróć pokrętło. Naciśnij guzik przycisku pokrętła, aby wyciszyć dźwięk.
2. Naciśnij przycisk pokrętła na 3 sekundy, aby przełączyć się na tryb jasności podświetlenia. Kontrolki NUM, CAPS, WIN migną trzy razy, a następnie można obrócić pokrętło, aby wyregulować jasność podświetlenia. Naciśnięcie pokrętła powoduje cykliczne przełączanie pomiędzy 14 domyślnymi wzorami podświetlenia.
3. Naciśnij ponownie przycisk pokrętła na 3 sekundy. Kontrolki NUM, CAPS, WIN migną trzy razy, aby powrócić do trybu regulacji głośności.

### **Blokada [WIN]**

- Naciśnij [FN] + [WIN], aby zablokować klawisz [WIN], powtórz, aby odblokować. Niedostępne dla systemu Mac OS.

### **Przywróć ustawienia fabryczne**

- Naciśnij i przytrzymaj [FN] + [ESC] przez 3 sekundy.

### **Przełączanie systemów MAC/WIN**

Domyślnym systemem jest Windows. Naciśnij [FN]+[A], aby przełączyć się na system MAC. Kontrolki NUM, CAPS i WIN zamigają trzy razy. Naciśnij [FN]+[W], aby przełączyć się na system Windows. Kontrolki NUM, CAPS i WIN zamigają trzy razy.

### **Polecenia kombinacji klawiszy z klawiszem [FN]**

| <b>SYSTEM OPERACYJNY WINDOWS</b> | <b>MAC OS</b>                  |
|----------------------------------|--------------------------------|
| FN+F1: Jasność ekranu -          | F1: Jasność ekranu / FN+F1=F1  |
| FN+F2: Jasność ekranu +          | F2: Jasność ekranu+ / FN+F2=F2 |
| FN+F3: Wielu okien (Alt + Tab)   | F3: Wielu okien / FN+F3=F3     |
| FN+F4: Rozpoznawanie mowy        | F4: Siri / FN+F4=F4            |

| <b>SYSTEM OPERACYJNY WINDOWS</b>               | <b>MAC OS</b>                   |
|--|---------------------------------|
| FN+F5: System wyszukiwania (Win 10 lub nowszy) | F5: Nie dotyczy (F5) / FN+F5=F5 |
| FN+F6: Pulpit (Win+D)                          | F6: Szukaj / FN+F6=F6           |
| FN+F7: Szukaj                                  | F7: Wstępny utwór / FN+F7=F7    |
| FN+F8: Szybka wycena                           | F8: Odtwórz/Pauza / FN+F8=F8    |
| FN+F9: Odtwórz/Pauza                           | F9: Następny utwór / FN+F9=F9   |
| FN+F10: Następny utwór                         | F10: Wyciszenie / FN+F10=F10    |
| FN+F11: Wyciszenie                             | F11: Głośność - / FN+F11=F11    |
| FN+F12: Głośność -                             | F12: Głośność + / FN+F12=F12    |
| FN+Insert: Głośność +                          |                                 |

**FN + [Del]:** Pausa

**FN + [End]:** Przewiń

**FN + [PgUp]:** Strona główna

**FN + [Strona w dół]:** Koniec

### **Funkcja automatycznego uśpienia i oszczędzania energii**

W trybie połączenia bezprzewodowego, gdy klawisze nie zostaną wykonane przez ponad 5 minut, podświetlenie klawiatury wyłączy się, a klawiatura przejdzie w tryb czuwania. Gdy klawiatura nie zostanie wykonana przez ponad 30 minut, przejdzie w tryb oszczędzania energii. Aby ją wybudzić, naciśnij dowolny klawisz.

### **Jak naładować baterię**

Podłącz kabel USB TYPE-C do komputera, klawiatura rozpocznie ładowanie. Wskaźnik ładowania zaświeci się na czerwono i wyłączy się po całkowitym naładowaniu. Włączona. Wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii łagodnie, gdy klawiatura będzie w pełni naładowana.

**Ostrzeżenie: Prąd ładowania: 5 V == 1 A**

**NIE używaj szybkiego ładowania do ładowania klawiatury!**

## FAQ

### Brak reakcji klawiatury

- Podłączenie przewodowe: Sprawdź, czy kabel USB jest poprawnie podłączony do komputera lub spróbuj innego portu USB.
- Połączenie bezprzewodowe: Sprawdź, czy akumulator jest naładowany a odbiornik 2,4 GHz włożony do portu USB
- Połączenie Bluetooth: Sprawdź czy klawiatura jest poprawnie sparowana z komputerem.

### Zalanie klawiatury

- Natychmiast odłącz klawiaturę, usuń nadmiar płynu i pozostaw do całkowitego wyschnięcia.

### Konserwacja i czyszczenie

- Używaj suchej, miękkiej ściereczki do czyszczenia klawiatury.
- Nie stosuj agresywnych środków chemicznych ani sprężonego powietrza o wysokim ciśnieniu.
- Regularnie sprawdzaj i czyść przestrzenie między klawiszami.

### Utylizacja i recykling

- Klawiaturę należy utylizować zgodnie z przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych.
- Nie wyrzucaj urządzenia do odpadów komunalnych – oddaj je do odpowiedniego punktu zbiórki.

### Gwarancja

Gwarantem jest:

**ITRG-ZIĘBA-MAGIERA-STYLIŃSKI SPÓŁKA JAWNA**

Christo Botewa 6B/B4, 30-798 Kraków, Polska

NIP: 9452174051

Produkt objęty jest **24-miesięczną gwarancją** od daty zakupu, obejmującą wady materiałowe i produkcyjne. Serwis realizowany jest na podstawie dowodu zakupu po przekazaniu urządzenia do sprzedawcy. **Reklamację należy zgłosić bezpośrednio u sprzedawcy.**

### Gwarancja nie obejmuje:

- Normalnego zużycia.
- Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.
- Awarii wynikających z nieprawidłowego montażu lub stosowania niekompatybilnych akcesoriów.
- Napraw przeprowadzanych przez nieautoryzowane osoby.
- Uszkodzeń wynikających z działania czynników zewnętrznych, takich jak pożar, powódź czy wyładowania atmosferyczne.

Gwarancja obowiązuje **na terenie Rzeczypospolitej Polskiej** i nie wpływa na uprawnienia konsumenta wynikające z przepisów o rękojmi.

Dziękujemy za wybór **klawiatury Redragon Aria K527-PRO**.

Życzymy satysfakcjonującego użytkowania.

### Instrukcja dotycząca ochrony środowiska



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady.

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.

Tego sprzętu nie wyrzucać do odpadów komunalnych!!! Wyrób należy utylizować poprzez selektywną zbiórkę w punktach do tego przygotowanych. Szczegółowe kwestie są regulowane przez przepisy prawne danego kraju

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz nie właściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.



Oznakowanie CE wskazuje, że dany produkt wprowadzony na rynek europejski jest bezpieczny oraz **zgodny z wymaganiami dyrektyw unijnych** dotyczących zdrowia, bezpieczeństwa i ochrony środowiska.

## TŁUMACZENIE / TRANSLATION

Niniejszy dokument stanowi tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności sporządzonej w języku angielskim

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



W odniesieniu do: ITRG-Zięba-Magiera-Styliński Spółka Jawna

My, Eastern Times Technology Co. Ltd

Adres: Building C&D, Nan An Industry Park, Youganpu Village, Fenggang City, Guangdong, China

Oświadczamy, że następujące urządzenie jest zgodne z Dyrektywą Rady EC w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE wydaną przez Komisję Wspólnoty Europejskiej.

**Nazwa produktu:** Klawiatura

**Numer modelu:** K527WBL-PRO; K527WGL-PRO

**Znak towarowy:** Redragon

### **Obowiązujące normy:**

EN55032:2015+A11:2020+A1:2020

ENIEC61000-3-2:2019 +A1:2021

EN55035:2017+A11:2020

EN61000-3-3:2013+A2:2021+AC:2022-01

ENIEC62368-1;2020+A11:2020

EN50663:2017, EN62479:2010

ETSI EN 300 328 v2.2.2(2019-07); ETSI EN 300 440 v 2.2.1(2018-07)

Ponadto oświadczamy, że w przypadku naruszenia tej Dyrektywy, świadomie lub nieświadomie, nasza firma ponosi pełną odpowiedzialność i przyjmie wszelkie konsekwencje w postaci odszkodowań lub kar nałożonych przez odpowiednie organy, jeśli produkt zostanie wprowadzony do obrotu.

Podpis i pieczęć firmowa:

Sippin (Sales Manager)

Data: 15 kwietnia 2026 r.